

Vă rugăm, citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare!

Manualul
proprietarului

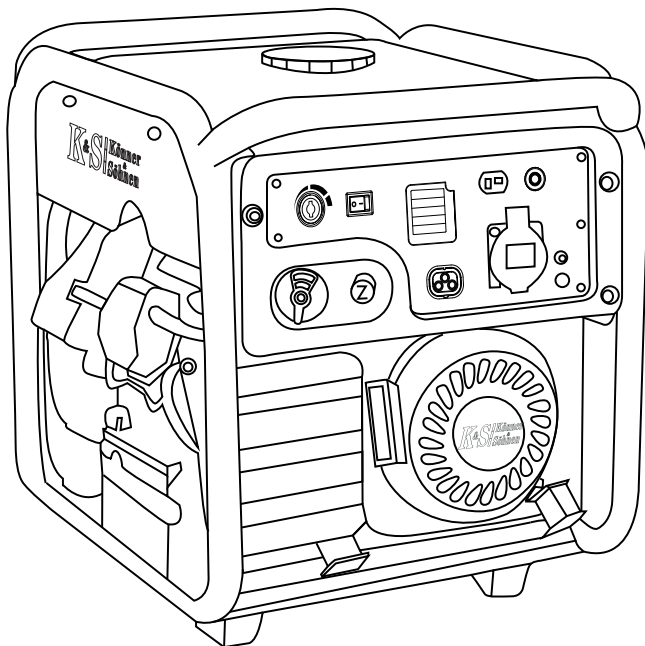


Generator inverter (inverter)

KS 1200i
KS 2100i
KS 3500i
KS 3500iE G-Profi
KS 7100iE G-Profi

Generator inverter (inverter) în carcasă izolată fonic

KS 2000i S
KS 3300i S
KS 3300iEG S-Profi
KS 4000iE S
KS 4000iEG S-Profi
KS 7200iEG S-Profi



CUPRINS

1. PREFAȚĂ	2
2. UTILIZAREA ȘI MĂSURILE DE SIGURANȚĂ PENTRU GENERATORUL INVERTOR	3-4
3. SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ	5
4. DESCRIEREA INSCRIȚIILOR DE PE GENERATOARE	6
5. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATOARELOR INVERTER KS 1200i, KS 2100i	7-8
6. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATORULUI INVERTER KS 2000i S	9-10
7. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATOARELOR INVERTER KS 3300i S, KS 3300iEG S-Profi	11-12
8. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATOARELOR INVERTER KS 3500i, KS 3500iE G-Profi	13-14
9. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATOARELOR INVERTER KS 4000iE S, KS 4000iEG S-Profi	15-16
10. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATORULUI CU INVERTOR KS 7100iE G-Profi	17
11. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATORULUI CU INVERTOR KS 7200iEG S-Profi	18
12. SPECIFICAȚII GENERATOR	19-22
13. DESCRIEREA FUNCȚIONALĂ A GENERATOARELOR CU INVERTOR	23
14. CONDIȚII DE UTILIZARE A GENERATORULUI INVERTER	26
15. FUNCȚIONAREA GENERATORULUI	26
16. VERIFICĂȚI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE	28
17. INTRODUCERE	29
18. ÎNTREȚINERE	34
19. ULEIURI RECOMANDATE	34
20. PROGRAM DE ÎNTREȚINERE RECOMANDAT	36
21. ÎNTREȚINEREA FILTRULUI DE AER	37
22. ÎNTREȚINERE BUJII	37
23. ÎNTREȚINERE TOBĂ DE EȘAPAMENT ȘI PARASCÂNTEIE	38
24. FILTRU DE COMBUSTIBIL	39
25. DEPOZITAREA GENERATORULUI	39
26. TRANSPORTAREA GENERATORULUI	39
27. COLECTAREA BATERIEI ȘI A GENERATORULUI	39
28. DEPANARE	40
29. EVALUĂRI MEDII ALE CURENTULUI DISPOZITIVELOR	41
30. CONDIȚII ȘI TERMENI DE GARANȚIE	42

ABREVIERI ȘI ACRONIME:

KS	Generatorul Könnner & Söhnen
I	Invertor
S	Carcasă izolată fonic
E	Pornirea electrică
G	Functionare pe gaz

**ATENȚIE – PERICOL!**

Nerespectarea recomandărilor marcate cu acest semn poate duce la vătămări grave sau deces al operatorului sau altor persoane.

1. PREFAȚĂ

Felicitări pentru achiziționarea generatorului de benzină de la **TM Könnner & Söhnen**. Acest manual conține instrucțiuni de securitate, o descriere a modului de utilizare și punerea în funcțiune a generatoarelor **Könnner & Söhnen** și a procedurilor de întreținere a acestora.

Producătorul generatorului poate efectua unele modificări care ar putea să nu fie pot fi reflectate în acest manual. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări în proiectarea, configurarea și construcția produsului. Imaginile și desenele din acest manual sunt doar pentru referință și pot diferi de componentele și inscripțiile reale de pe produse.

Informațiile de contact pe care sunteți liber să le utilizați în cazul oricăror probleme pot fi găsite la sfârșitul acestui manual. Toate informațiile din acest manual se bazează pe cele mai recente informații disponibile la momentul tipăririi.



ATENȚIE - PERICOL!



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare, pentru a asigura integritatea echipamentului și pentru a evita posibilele leziuni.

Lista curenta de centre de servicii poate fi găsită pe site-ul oficial al importatorului:

www.ks-power.de/en

2. UTILIZARE ȘI PRECAUȚII PRIVIND EXPLOATAREA GENERATORULUI

Citiți acest manual cu atenție înainte de a începe să utilizați generatorul.

ZONA DE LUCRU

- Nu folosiți generatorul în apropierea gazelor inflamabile, lichidelor sau prafului. În timpul funcționării generatorului, sistemul său de evacuare devine foarte fierbinte. Acest lucru poate provoca incendiu sau explozie a acestor materiale.
- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. În caz contrar, dezordinea și iluminarea slabă pot provoca leziuni.
- Păstrați persoanele neautorizate, copiii și animalele departe de generatorul care rulează. Asigurați o îngrijire de siguranță pentru zona de lucru, dacă este necesar.

PRECAUȚII DE SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Generatorul produce energie electrică care poate provoca șoc electric în cazul nerespectării precauțiilor de siguranță.
- Evitați operarea generatorului în medii cu umiditate ridicată. Generatorul trebuie ținut într-un loc uscat.
- Evitați contactul direct cu suprafețele împământate (țevi, radiatoare, etc.).
- Protejați generatorul de umiditate. Apa din interiorul generatorului crește riscul de electrocutării.
- Aveți grijă când lucrați cu cablul electric de alimentare. Înlocuiți-l imediat în caz de deteriorare, deoarece cablul de alimentare deteriorat crește riscul de electrocutare.
- Toate conexiunile generatorului la sursa de alimentare trebuie să fie efectuate de către un electrician certificat în conformitate cu toate codurile și reglementările electrice.
- Conectați generatorul electric la împământare înainte de a opera cu acesta.
- Nu conectați/deconectați generatorul la/de la consumatorii de energie în timp ce se află în apă, pe sol umed sau în umiditate.
- Nu atingeți părțile deschise ale generatorului.
- Conectați generatorul doar la consumatorii de energie care corespund specificațiilor electrice și corespund puterii nominale a generatorului.
- Păstrați toate echipamentele electrice uscate și curate. Înlocuiți cablurile deteriorate sau uzate.
- Terminalele uzate, deteriorate sau ruginite trebuie înlocuite de asemenea.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- Avertisment! Nu utilizați generatorul, dacă sunteți obosit, sub influența alcoolului sau al drogurilor/medicamentelor. Neatenția poate provoca vătămări grave.

- Nu purtați haine largi sau bijuterii atunci când lucrați. Părul lung, bijuteriile sau îmbrăcămintea largă poate intra în componentele aflate în mișcare ale generatorului și cauza rănire personală.

- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că ați setat comutatorul în poziția Oprit înainte de operare.

- Asigurați-vă că nu sunt obiecte stăine pe generator atunci când acesta funcționează.

Nu supraîncărcați suprafața generatorul, utilizați-l numai în scopurile menționate de producător. Utilizarea corectă a generatorului va asigura o exploatare sigură a acestuia.

- Folosirea dispozitivului pentru alte scopuri va priva dreptul de garanție gratuită. Este interzis să vă așezați sau să vă urcați pe generator.

- Păstrați o poziție stabilă și echilibrată la momentul pornirii generatorului.

- Folosiți echipamente de siguranță. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mască, încălțăminte anti-alunecare, casca de protecție.

- Pentru a evita intoxicarea cu gaze de eșapament, generatorul nu trebuie să funcționeze în condiții de ventilație slabă. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon.

Dispozitivul generează energie electrică. Respectați măsurile de siguranță pentru a evita electrocutarea.

EXPLOATAREA ȘI ÎNTREȚINEREA GENERATORULUI

- Înainte de începerea utilizării, asigurați-vă că generatorul este plasat pe o suprafață plană și comutatorul motorului este în poziția Oprit.

- Păstrați generatorul uscat și într-un loc bine ventilat dacă nu îl folosiți. - Verificați conexiunile pieselor în mișcare, sau dacă există părți deteriorate care afectează funcționarea generatorului. Dacă generatorul este deteriorat, îndepărtați defecțiunile înainte de utilizare.

- Pentru reparații și întreținere folosiți numai ulei de amestec recomandat. Folosirea altor lubrifianți, piese de schimb și consumabile, vă privează dreptul la garanție.

- Nu îndepărtați etichetele de pe generator și motor deoarece conțin informații utile.

- Repararea și întreținerea generatorului trebuie efectuată de către persoane calificate.

- Respectați toate instrucțiunile din acest manual pentru întreținerea și repararea echipamentului.



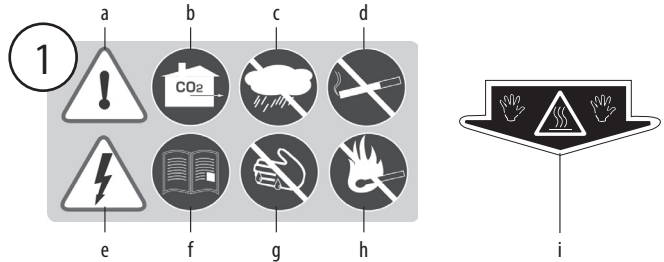
VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI!



Pentru generator este recomandată folosirea doar benzinei fără plumb. Este interzisă folosirea diesel sau cherosină în calitate de carburant!

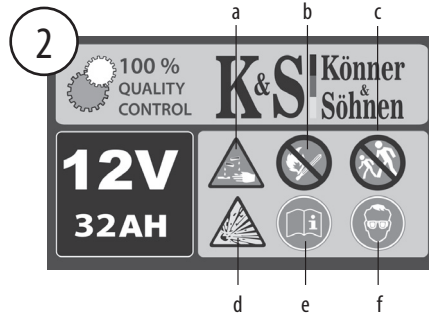
3. SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

DESCRIEREA SIMBOLURILOR DE SIGURANȚĂ LA OPERAREA ENERATORULUI



- a. Aveți grijă când operați dispozitivul! Observați instrucțiunile de siguranță din acest manual.
- b. Operați generatorul doar în spații de interior bine aerisite sau în aer liber. Gazele de eșapament conțin CO₂, ale căror vapoare sunt periculoase pentru viață.
- c. Nu operați sau nu stocați dispozitivul în medii cu umiditate ridicată.
- d. Nu fumați în timp ce operați generatorul!
- e. Dispozitivul generează electricitate.
- f. Citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza dispozitivul.
- g. Citiți cu atenție acest manual al producătorului înainte de a opera dispozitivul.
- h. Nu atingeți generatorul cu mâinile umede sau murdare.
- i. Respectați reglementările privind securitatea în caz de incendiu, nu operați generatorul pe lângă flacăra deschisă.
- j. Nu atingeți! Toba de eșapament al generatorului devine fierbinte în timpul operării.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR DE SIGURANȚĂ LA OPERARE



- a. Purtați mănuși de protecție din cauciuc atunci când manipulați bateria. Bateria conține un electrolit acid periculos. Dacă electrolitii intră în contact cu pielea sau cu fața, spălați-vă imediat cu multă apă și solicitați sfatul medicului.
- b. Nu operați generatorul lângă flacăra deschisă.
- c. Păstrați copiii departe de zona de lucru a generatorului.
- d. Notă! Bateria emite hidrogen în timp ce se încarcă!
- e. Citiți cu atenție acest manual al producătorului înainte de a opera dispozitivul.
- f. Purtați ochelari de siguranță atunci când operați cu bateria.

4. DESCRIEREA INSCRIȚIILOR DE PE GENERATOARE

ÎN AFARĂ DE SEMNALELE DE SIGURANȚĂ, GENERATORUL CONȚINE URMĂTOARELE INSCRIȚII:

K&S Könner & Söhnen	Model: KS 2000i S INVERTER GENERATOR GENERATOR INVERTOROWY		
MAXIMUM POWER MOC MASYWALNA	2.0kW	DC RATED OUTPUT WYŚCIE DC	12V
RATED POWER MOC NOMINALNA	1.6 kW	POWER FACTOR WSPÓŁCZYNNIK MOCY	1.0
VOLTAGE NAPIĘCIE	230V	PROTECTED CLASS STOPNIEN OCHRONY	IP23M
FREQUENCY CURRENT CZĘSTOTLIWOŚĆ	50Hz	WEIGHT WAGA	21.5kg
AC RATED CURRENT PRĄD NOMINALNY AC	7A	YEAR OF ISSUE ROK PRODUKCJI	2017
DC RATED CURRENT PRĄD NOMINALNY DC	8.3A	S/N	CE
Manufacturer: DIMAX Int. GmbH, Hauptstr. 134, 51143 Cologne, Germany, www.ks-power.de Producent: DIMAX Int. GmbH, ul. Hauptstr. 134, Niemcy, Kolonia, zmont. w CHL. Importer do Polski: DIMAX International Poland Sp. z o.o. Szwedzowska 47, 05-662 Warszawa, Polska, www.ks-power.pl			

Tabelul cu specificații.

Specificațiile variază în funcție de model. Pentru mai multe informații, consultați «specificațiile generatorului».

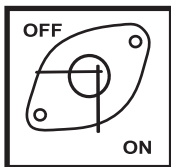


Nivelul de zgomot este indicat. Nivelul de zgomot variază în funcție de model. Pentru mai multe informații, consultați «specificațiile Generatorului».



Indică direcția deschiderii manetei de șoc.

Desemnarea supapei de combustibil pentru diferite modele de generator.



Poziția «ON» înseamnă deschis și poziția «OFF» înseamnă închis



Poziția «OPEN» înseamnă deschis și poziția «CLOSE» înseamnă închis

Indicatorul de nivel de combustibil



Pictograma din stânga indică faptul că rezervorul de carburant este plin. Pictograma din dreapta indică faptul că rezervorul de carburant este go



Volumul carterului (variază de la model la model)

Recomandari pentru ulei

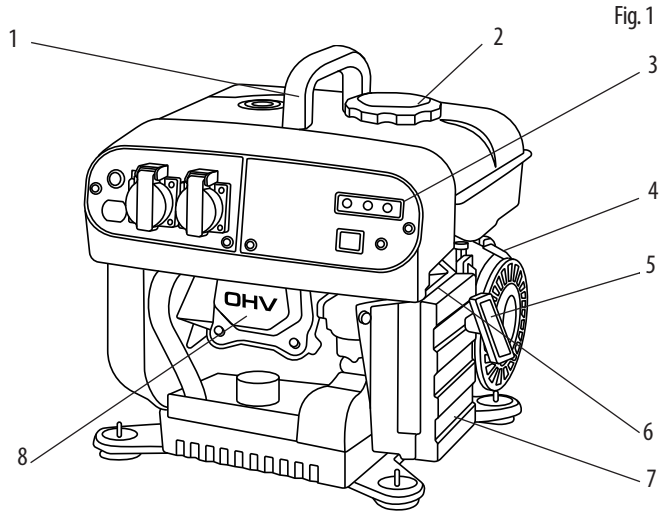


Indică nivelul necesar de ulei în carter



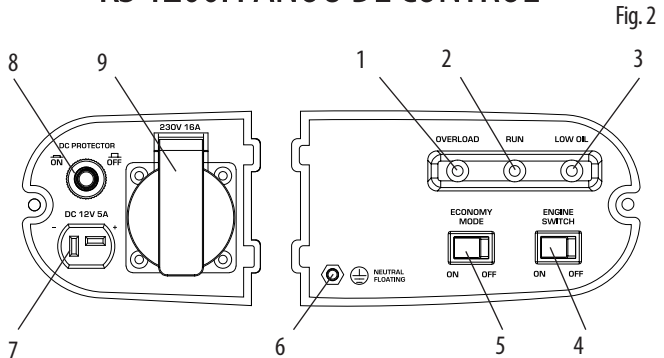
Împăământare

5. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATOARELOR INVERTORULUI KS 1200i, KS 2100i



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Mâner de transport | 5. Demaror manual - mâner |
| 2. Capacul rezervorului de combustibil | 6. Buton de reglare a manetei de soc |
| 3. Panou de control | 7. Filtru de aer |
| 4. Robinet combustibil | 8. Motor |

KS 1200i PANOU DE CONTROL



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Indicator de suprasarcină (roșu) | 6. Terminal de împământare |
| 2. Indicator de tensiune (verde) | 7. Priză de 12V/5A curent continuu |
| 3. Indicator nivel ulei (galben) | 8. Siguranță de 12V curent continuu |
| 4. Buton pornire motor (ON/OFF) | 9. Priză de curent alternativ 1x16A |
| 5. Comutator de control de consum (ECON) | |

PANOU DE CONTROL AL KS 2100i

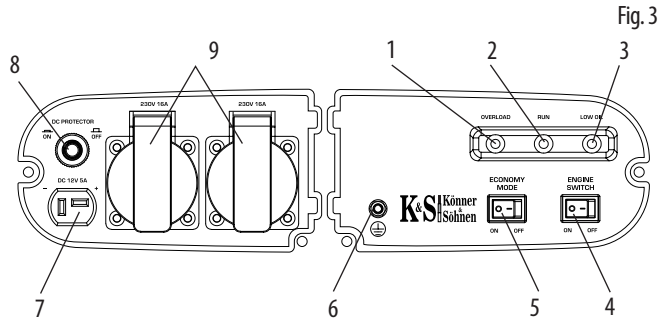


Fig. 3

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Indicator de suprasarcină (roșu) | 6. Terminal de împământare |
| 2. Indicator de tensiune (verde) | 7. Priză de 12V/5A curent continuu |
| 3. Indicator nivel ulei (galben) | 8. Siguranțe de curent continuu |
| 4. Buton pornire motor (ON/OFF) | 9. Prize de curent alternativ 2X16A |
| 5. Comutator de control de consum (ECON) | |



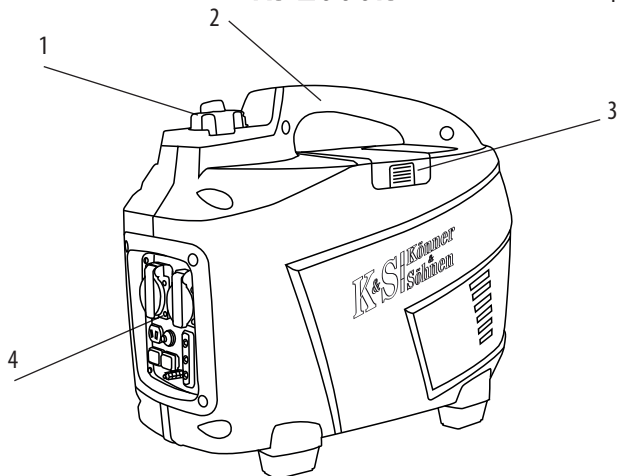
VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



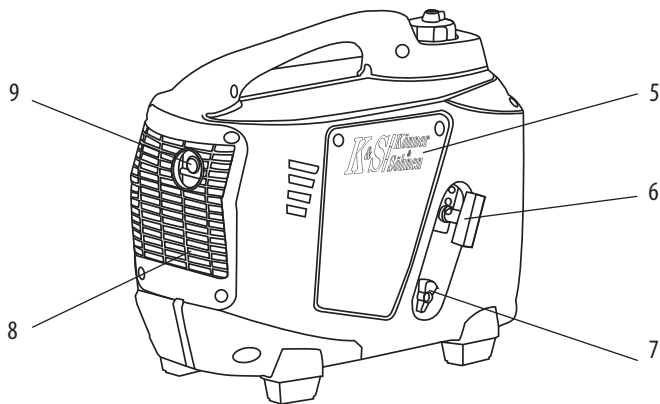
Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări în proiectarea, configurația și construcția produsului. Ilustrațiile din acest manual sunt numai pentru referință și pot diferi de componentele și inscripțiile reale de pe produse.

PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATORUL CU INVERTOR KS 2000iS

Fig. 4



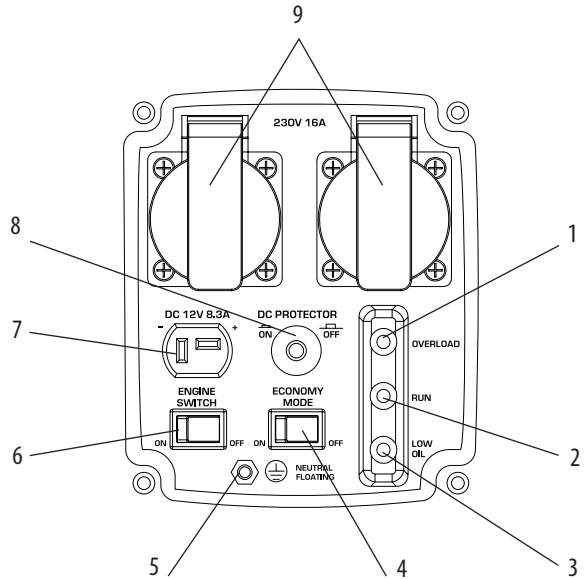
- 1. Capacul rezervorului de combustibil
- 2. Mâner de transport
- 3. Capac întreținere bujie
- 4. Panou de control



- 5. Capac întreținere tehnică
- 6. Demaror manual - mâner
- 7. Supapă de alimentare
- 8. Grila de aerisire
- 9. Toba de esapament

PANOU DE CONTROL KS 2000i S

Fig. 5



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Indicator de suprasarcină (roșu) | 5. Terminal de împământare |
| 2. Indicator de tensiune (verde) | 6. Buton pornire motor (ON/OFF) |
| 3. Indicator nivel ulei (galben) | 7. Priză 12V/8A C.C. |
| 4. Comutator de control de consum (ECON) | 8. Siguranță de 12V curent continuu |
| | 9. Prize de curent alternativ 2X16A |

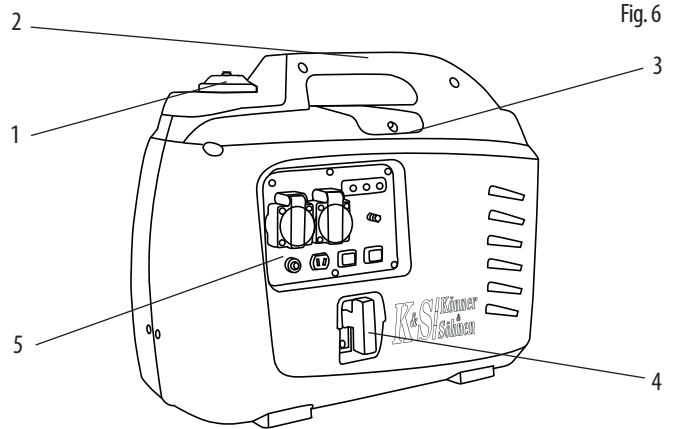


VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



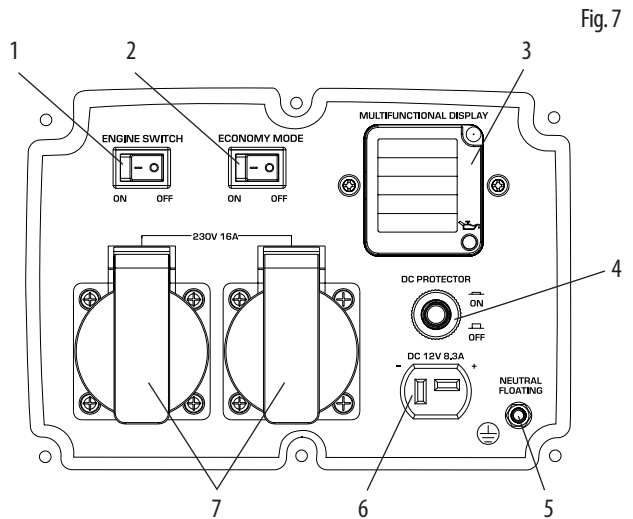
Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări în proiectarea, configurația și construcția produsului. Ilustrațiile din acest manual sunt numai pentru referință și pot diferi de componentele și inscripțiile reale ale produselor.

7. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATOARELOR INVERTER KS 3300i S, KS 3300iEG S-Profi



- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Capacul rezervorului de combustibil | 4. Demaror manual - mâner |
| 2. Mâner de transport | 5. Panou de control |
| 3. Capac întreținere bujie | |

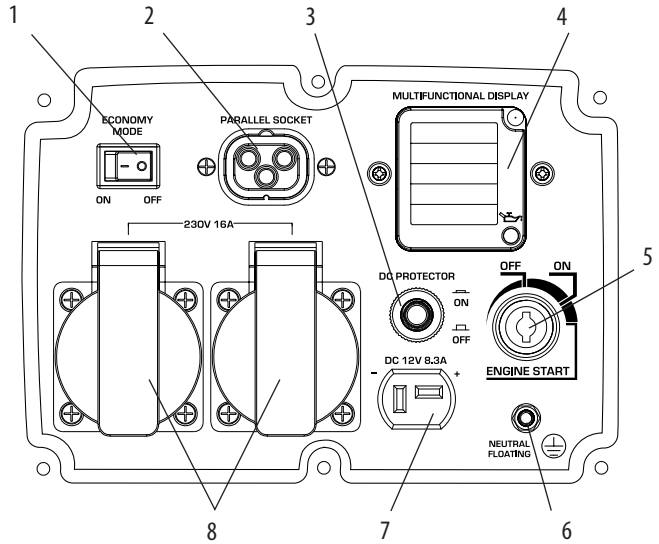
PANOU DE CONTROL KS 3300i S



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Buton pornire motor (ON/OFF) | 4. Siguranță de 12V curent continuu |
| 2. Comutator de control de consum (ECON) | 5. Terminal de împământare |
| 3. Ecran multifuncțional | 6. Priză 12V/8A C.C. |
| | 7. Prize de curent alternativ 2X16A |

PANOU DE CONTROL KS 3300iEG S-Profi

Fig. 8



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Comutator de control de consum (ECON) | 4. Ecran multifuncțional |
| 2. Conector pentru conexiunea paralela a generatoarelor | 5. Butuc contact cheie |
| 3. Siguranță de 12V curent continuu | 6. Terminal de împământare |
| | 7. Priză 12V/8A C.C. |
| | 8. Prize de curent alternativ 2X16A |

8. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATOARELOR CU INVERTOR KS 3500i, KS 3500iE G-Profi

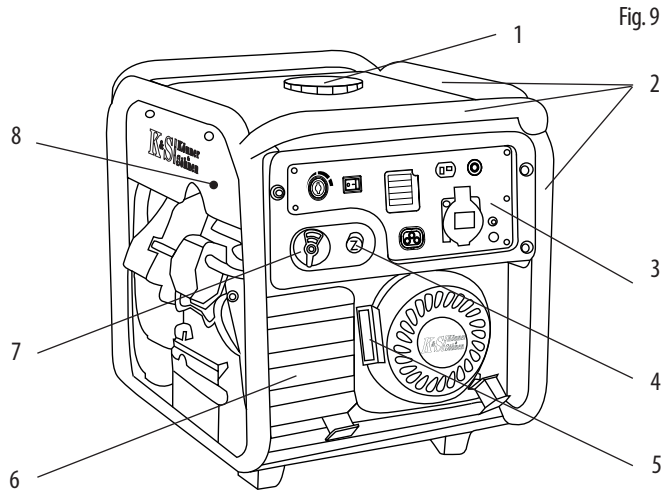
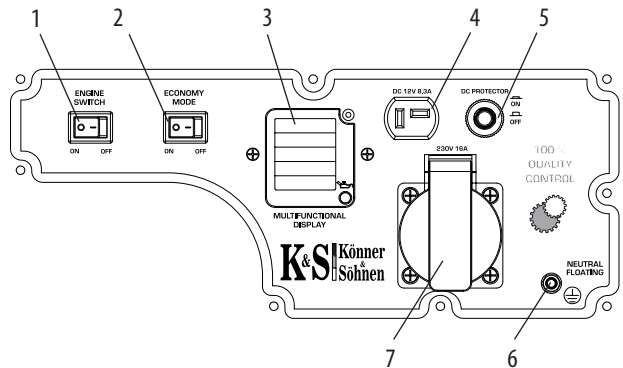


Fig. 9

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Capacul rezervorului de combustibil | 5. Demaror manual - mână |
| 2. Carcasă întărită | 6. Filtru de aer |
| 3. Panou de control | 7. Robinet de combustibil |
| 4. Mânerul de control a manetei de soc | 8. Lesire pentru conectarea la gaz |

PANOU DE CONTROL KS 3500i

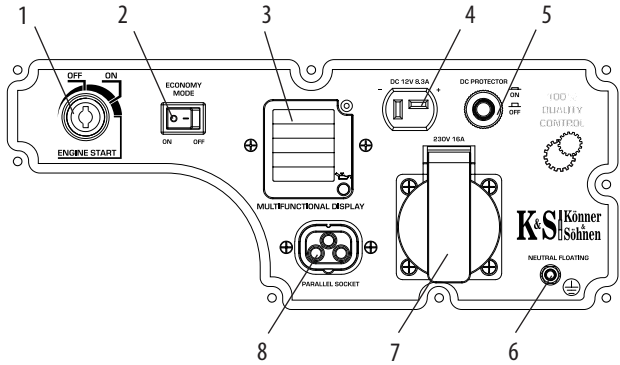
Fig. 10



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Buton pornire motor (ON/OFF) | 4. Priză 12V/8A C.C. |
| 2. Comutator de control de consum (ECON) | 5. Siguranță de 12V curent continuu |
| 3. Ecran multifuncțional | 6. Terminal de împământare |
| | 7. Priză de curent alternativ 1x16A |

PANOU DE CONTROL S 3500iE G

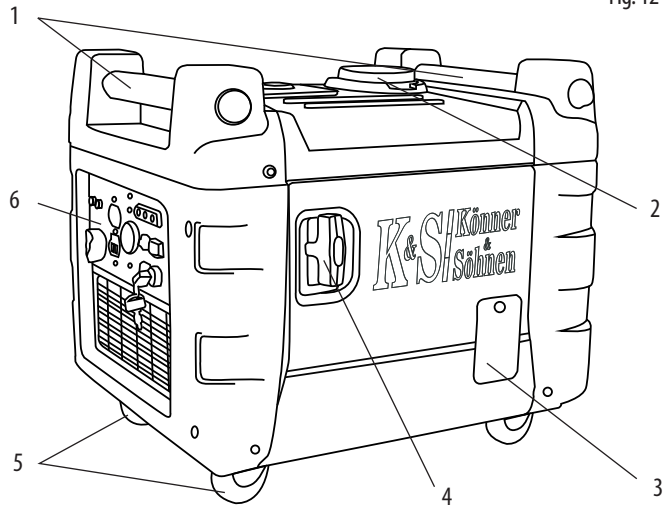
Fig. 11



- | | |
|--|---|
| 1. Pornirea comutatorului | 5. Siguranță de 12V curent continuu |
| 2. Comutator de control de consum (ECON) | 6. Terminal de împământare |
| 3. Ecran multifuncțional | 7. Priză de curent alternativ 1x16A |
| 4. Priză 12V/8A C.C. | 8. Terminal pentru conectarea paralela a generatoarelor |

9. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATOARELOR INVERTORULUI KS 4000iE S, KS 4000iEG S-Profi

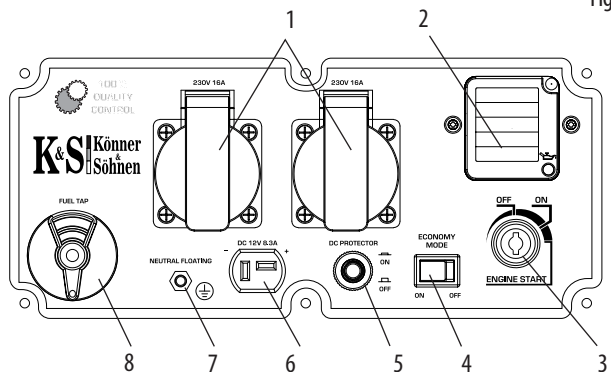
Fig. 12



- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Mânere de transport | 4. Demaror manual – mâner |
| 2. Capacul rezervorului de combustibil | 5. Roți de transport |
| 3. Capac verificare nivel de ulei | 6. Panou de control |

PANOU DE CONTROL KS 4000iE S

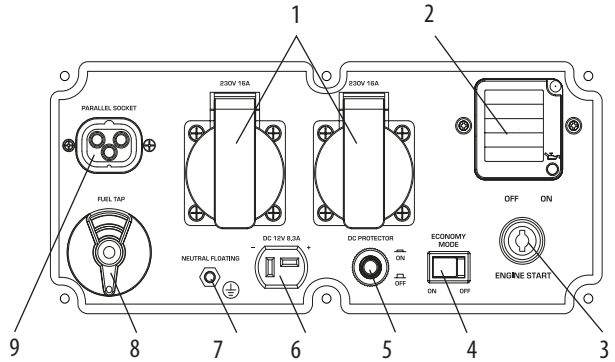
Fig. 13



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Prize de curent alternativ 2X16A | 5. Siguranță de 12V curent continuu |
| 2. Ecran multifuncțional | 6. Priză C.C. 2V/8A |
| 3. Contact pornire | 7. Terminal de împământare |
| 4. Comutator de control de consum (ECON) | 8. Robinet de combustibil |

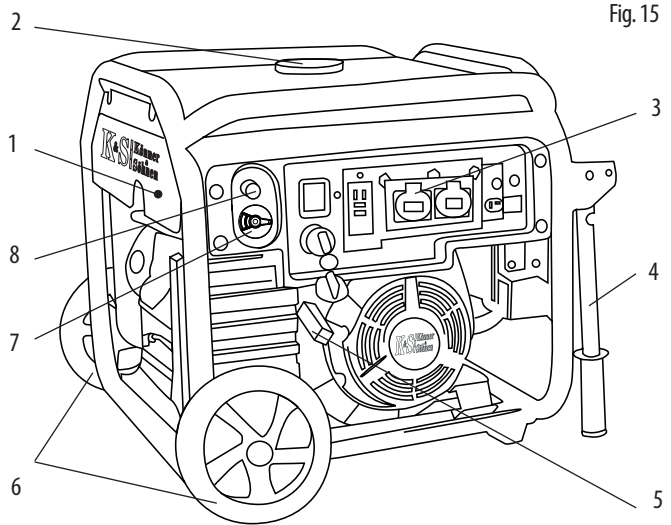
PANOU DE CONTROL KS 4000iEG S-Profi

Fig. 14



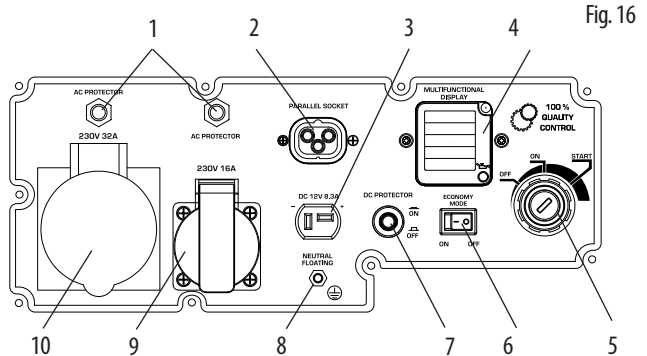
- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Prize de curent alternativ 2X16A | 6. Priză 12V/8A C.C. |
| 2. Ecran | 7. Terminal de împământare |
| 3. Pornirea comutatorului | 8. Supapă de alimentare |
| 4. Comutator de mod economic | 9. Terminal pentru conectarea paralelă a generatoarelor |
| 5. Siguranță de 12V curent continuu | |

10. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATORULUI CU INVERTOR KS 7100iE G-Profi



- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Lesire pentru conectarea la gaz | 5. Demaror manual – mâner |
| 2. Capacul rezervorului de combustibil | 6. Roti de transport |
| 3. Panou de control | 7. Supapă de alimentare |
| 4. Mâner de transport | 8. Clapeta de aer |

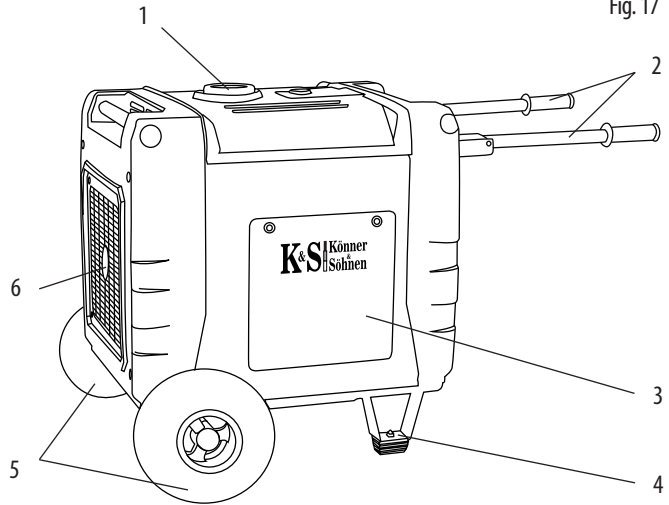
PANOU DE CONTROL KS 7100iE G-Profi



- | | |
|---|--|
| 1. Siguranțe AC de 230V | 6. Comutator de control de consum (ECON) |
| 2. Terminal pentru conectarea paralelă a generatoarelor | 7. Siguranță de 12V curent continuu |
| 3. Priză 12V/8A C.C. | 8. Terminal de împământare |
| 4. Ecran multifuncțional | 9. Priză de curent alternativ 1x16A |
| 5. Contact pornire | 10. Priză 1x32A C.C. |

11. PREZENTARE GENERALĂ ȘI COMPONENTE ALE GENERATORULUI CU INVERTOR KS 7200iEG S-Profi

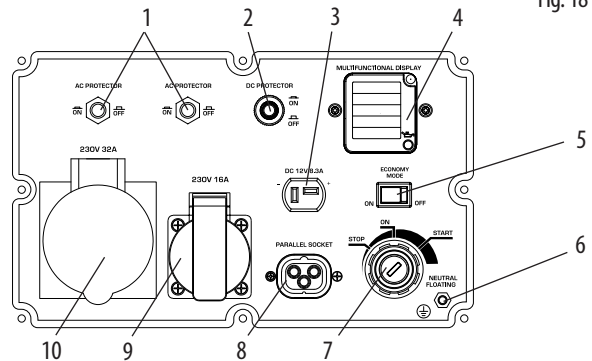
Fig. 17



- | | |
|--|----------------------|
| 1. Capacul rezervorului de combustibil | 4. Suport |
| 2. Mâner de transport | 5. Roti de transport |
| 3. Capac de întreținere tehnică | 6. Toba de eșapament |

PANOU DE CONTROL KS 7200iEG S-Profi

Fig. 18



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Siguranță AC de 230V | 6. Terminal de împământare |
| 2. Siguranță de 12V curent continuu | 7. Contact pornire |
| 3. Priză 12V/8A C.C. | 8. Contact pornire |
| 4. Ecran multifuncțional | 9. Priză de curent alternativ 1x16A |
| 5. Comutator de control de consum (ECON) | 10. Priză 1x32A C.C. |

12. SPECIFICAȚIILE GENERATORULUI INVERTER

Model	KS 1200i	KS 2100i
Tensiune, V	230	230
Putere maxima, kW	1,2	1,8
Putere nominală, kW	1,0	1,6
Factor de putere, cos φ	1	1
Curent, A (Max.)	5,22	7,83
Frecvență, Hz	50	50
Prize	1x16A (230V)	2x16A (230V)
Pornirea motorului	Manual	Manual
Volumul rezervorului de carburant, L	3,5	5,5
Timp de funcționare la o sarcină de 50%, h	5,5	4,5
Nivel de zgomot L_{PA} (7m)/ L_{WA} , dB	67 / 92	68 / 93
Ecran LCD	-	-
Priză 12V, A	5,0	8,3
Model motor	KS 110i	KS 140i
Putere motor, cp	2,0	3,26
Volum carter, l	0,4	0,4
Volumul motorului, ³ cm	87	119
Tipul motorului	Cu un cilindru , alimentat cu benzină, în patru timpi și răcit cu aer	
Regulator de tensiune	AVR	
Operarea gazelor	-	-
Dimensiuni nete (lungime*lățime*înălțime), mm	310*310*380	375*340*405
Dimensiuni brute (lungime*lățime*înălțime), mm	335*330*415	410*380*435
Baterie, Ah	-	-
Greutate netă, kg	13	18
Clasa de protecție	IP23M	
Toleranța nominală a tensiunii-max. 5%		

Pentru a asigura fiabilitatea și a crește durata de viață a motorului, tensiunea maximă poate fi limitată un pic prin întrerupătoarele de circuit.

Condițiile optime de funcționare sunt temperatura ambientală de 17-25 °C, presiunea barometrică de 0,1 MPa (760 mm Hg) și umiditatea relativă de 50-60%. În aceste condiții de mediu, generatorul poate oferi performanțe maxime în ceea ce privește specificațiile declarate.

În cazul abaterilor de la acești indicatori de mediu, performanța generatorului poate varia.

Vă rugăm să rețineți că, pentru a menține o durată de viață lungă a generatorului, nu se recomandă sarcini continue cu tensiunea nominală de peste 80%.

SPECIFICAȚII ALE GENERATOARELOR DE INVERTOR

Model	KS 2000i S	KS 3300i S	KS 3300iEG S-Profi
Tensiune, V	230	230	230
Putere maxima, kW	2,0	3,3	3,3
Putere nominală, kW	1,7	3,1	3,1
Factorul de putere, cos φ	1	1	1
Curent, A (Max.)	8,70	14,35	14,35
Frecvență, Hz	50	50	50
Prize	2x16A (230V)	2x16A (230V)	2x16A (230V)
Turbo	-	-	+
Mufă paralelă a generatorului	-	-	+
Pornirea motorului	Manual	Manual	Manual/electric
Volumul rezervorului de carburant, l	4,0	7,0	7,0
Timp de funcționare la o sarcina de 50%, h	5,0	5,0	5,0
Ecran LCD	-	+	+
Nivel de zgomot L _{PA} (7m)/L _{WA} , dB	58 / 83	58 / 83	58 / 83
Priză 12V, A	8,3	8,3	8,3
Modelul motorului	KS 125i	KS 170i	KS 170i
Putere motor, cp	3,26	6,16	6,16
Capacitate ulei, cm	0,35	0,45	0,45
Capacitate cilindrică, cm ³	105	149	149
Tipul motorului	Cu un cilindru alimentat cu benzină, de patru timpi și răcit cu aer		GPL/ cu un cilindru, alimentat pe benzină, în patru timpi și răcit cu air-cooler
Regulator de tensiune	AVR		
Functionare pe gaz	-	-	+
Dimensiuni nete (lungime*lățime*înălțime), mm	550*290*460	580*305*490	580*305*490
Dimensiuni brute (lungime*lățime*înălțime), mm	615*356*500	600*335*515	600*335*515
Baterie, Ah	-	-	5,0
Greutate netă, kg	22	33	33
Clasa de protecție	IP23M		
Toleranța nominală a tensiunii-max. 5%			

SPECIFICAȚII ALE GENERATOARELOR DE INVERTOR

Model	KS 3500i	KS 3500iE G-Profi	KS 7100iE G-Profi
Tensiune, V	230	230	230
Putere maxima, kW	3,3	3,5	7,0*
Putere nominală, kW	3,0	3,0	6,3*
Factorul de putere, cos φ	1	1	1
Curent, A (Max.)	14,35	15,22	30,43
Frecvență, Hz	50	50	50
Prize	1x16A (230V)	1x16A (230V)	1x16A (230V) 1x32A (230V)
Turbo	-	+	+
Mufă paralelă a generatorului	-	+	+
Pornirea motorului	Manual	Manual/electric	Manual/electric
Volumul rezervorului de carburant, l	8,0	8,0	18,0
Timp de funcționare la o sarcină de 50%, h	4,0	4,0	5,0
Ecran LCD	+	+	+
Nivel de zgomot L_{PA} (7m)/ L_{WA} , dB	69 / 94	69 / 94	69 / 94
Priză 12V, A	8,3	8,3	8,3
Modelul motorului	KS 230i	KS 230i	KS 430i
Putere motor, c.p	5,9	5,9	11,5
Capacitate ulei, cm ³	0,45	0,45	1,1
Capacitate cilindrică, cm ³	207	207	406
Tipul motorului	De un cilindru, pe benzină, în patru timpi răcit cu aer	GPL/benzină alimentat, cu un cilindru, patru timpi, răcit cu aer	
Regulator de tensiune	AVR		
Funcționarea pe gaz	-	+	+
Dimensiuni nete (lungime*lățime*înălțime), mm	470*395*450	470*395*450	635*635*555
Dimensiuni brute (lungime*lățime*înălțime), mm	525*455*510	525*455*510	680*680*620
Baterie, Ah	-	6,5	9,0
Greutate netă, kg	34	34	65
Clasa de protecție	IP23M		
Toleranța nominală a tensiunii-max. 5%			

SPECIFICAȚII ALE GENERATOARELOR DE INVERTOR

Model	KS 4000iE S	KS 4000iEG S-Profi	KS 7200iEG S-Profi
Tensiune, V	230	230	230
Putere maxima, kW	4,0	4,0	7,0
Putere nominală, kW	3,6	3,6	6,3
Factorul de putere, cos φ	1	1	1
Curent, A (Max.)	17,39	17,39	30,43
Frecvență, Hz	50	50	50
Prize	2x16A (230V)	2x16A (230V)	1x16A (230V) 1x32A (230V)
Turbo	-	+	+
Mufă paralelă a generatorului	-	+	+
Pornirea motorului	Manual/electric	Manual/electric	Electrice
Volumul rezervorului de carburant, l	13,0	13,0	22,0
Timp de funcționare la o sarcina de 50%, h	7,0	7,0	8,0
Ecran LCD	+	+	+
Nivel de zgomot $L_{pA}(7m)/L_{WA}$, dB	58 / 83	58 / 83	58 / 83
Priză 12V, A	8,3	8,3	8,3
Modelul motorului	KS 290i	KS 290i	KS 430i
Putere motor, c.p	6,7	6,7	11,5
Capacitate ulei, cm ³	1,0	1,0	1,1
Capacitate cilindrică, cm ³	270	270	406
Tipul motorului	De un cilindru, pe benzină, de patru timpi răcit cu aer	Cu un cilindru, alimentat pe GPL/ benzină, în patru timpi răcit cu aer	
Regulator de tensiune	AVR		
Funcționare pe gaz	-	+	+
Dimensiuni nete (lungime*lățime*înălțime), mm	600*455*510	600*455*510	785*700*725
Dimensiuni brute (lungime*lățime*înălțime), mm	635*488*563	635*488*563	840*756*875
Baterie, Ah	9,0	9,0	12,0
Greutate netă, kg	58	58	95
Clasa de protecție	IP23M		
Toleranța nominală a tensiunii-max. 5%			

13. DESCRIEREA FUNCTIONALA ALE GENERATOARELOR CU INVERTOR

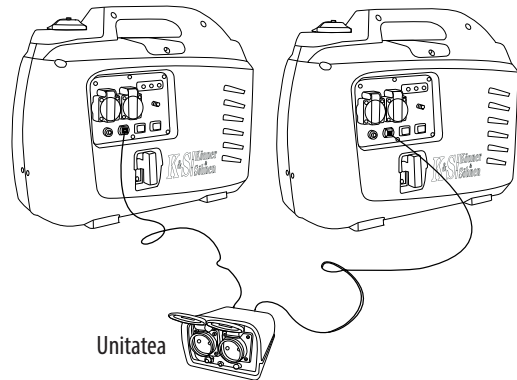
FUNCȚIE PARALELĂ

Puterea totală la ieșire a generatoarelor poate fi mărită prin conectarea a două generatoare de inverter împreună cu ajutorul unității paralele.

Conectarea paralelă a două modele de generator identice asigură o putere nominală de ieșire dublă a acestor modele.

Atunci când se conectează generatoare de diferite capacități folosind funcția Paralel, tensiunea de ieșire este de două ori mai mare ca tensiunea nominală a generatorului cu o capacitate mai mică.

Fig. 19



FUNCȚIA ECON

1. Pornește motorul.
2. Fixați comutatorul ECON în poziția «ON».
3. Conectați dispozitivul la o priză de AC
4. Asigurați-vă că indicatorul luminos AC este aprins.
5. Porniți dispozitivul electronic.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Comutatorul ECON trebuie fixat pe «OFF» pentru a crește turațiile motorului la nominal. La conectarea mai multor consumatori de energie la generator, asigurați-vă să conectați mai întâi cel cu cel mai înalt curent de pornire, iar dispozitivul cu cel mai mic curent de pornire ar trebui să fie conectat ultimul.

MODUL «ON»

Când comutatorul ECON se află în poziția «ON», unitatea de comandă monitorizează turațiile motorului, reducând-o proporțional cu sarcina conectată. În cazul în care viteza motorului nu este suficientă pentru a genera electricitate suficientă pentru a furniza sarcina, unitatea de control va crește automat viteza motorului.

Ca urmare, consumul de combustibil este optimizat și nivelurile de zgomot sunt reduse.

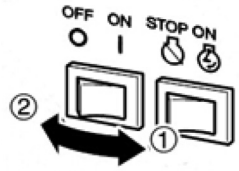


Fig. 20

MODUL «OFF»

Atunci când comutatorul ECON este în poziția OFF, motorul funcționează la turații nominale indiferent dacă este conectată sarcina sau nu.

**VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI**

Comutatorul ECON trebuie să fie fixat înapoi pe OFF atunci când se utilizează dispozitive electrice care necesită un curent de pornire ridicat, cum ar fi un compresor sau o pompă submersibilă.

FUNCȚIA TURBO

Modelele de generator KS 3300iEG S-Profi, KS 3500iE G-Profi, KS 4000iEG S-Profi, KS 7100iE G-Profi, KS 7200iEG S-Profi au modul TURBO, ce permite pornirea consumatorilor care necesită o putere de pornire mai mare decât cea care generatorul o poate produce în funcționarea normală.

Utilizați comutatorul ECONOMY MODE pentru a schimba modul de funcționare al generatorului de la «TURBO» la «ECON» și invers.

Când comutatorul ECONOMY MODE este fixat pe «OFF», funcția TURBO este activată timp de 60 secunde pentru a permite echipamentului care necesită mai multă putere să pornească.

După 60 secunde, funcția TURBO se va stinge, iar generatorul se va întoarce automat la funcționarea normală. În modul TURBO, puterea generatorului crește cu 20%. Pentru a activa modul ECON, setați comutatorul ECONOMY MODE pe «ON».

**VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI**

Este recomandabil să activați modul TURBO numai după încălzirea generatorului timp de 1-2 minute.

Nu abuzați de modul TURBO!

Acest lucru poate afecta negativ funcționarea motorului.

ECRAN LCD

Modelele de generator KS 3300i S, KS 3500i, KS 4000iE S, KS 3300iEG S-Profi, KS 3500iE G-Profi, KS 4000iEG S-Profi, KS 7100iE G-Profi, KS 7200iEG S-Profi i au panou de control echipat cu un ecran LCD.

Odată ce generatorul a început, ecranul LCD se va lumina. După ce ați conectat consumatorul de tensiune, ecranul LCD va afișa următorii indicatori:

U - tensiune, V

I - curent, A

P - sarcină, W

T - timp de funcționare, h

U: 0000 V
I: 000 A
P: 0000 W
T: 0000 H

U: 241.5 V
I: 000 A
P: 0000 W
T: 001.8 H

Fig. 21

14. CONDITII DE UTILIZARE A GENERATORULUI CU INVERTOR

Se recomandă împământarea generatorului înainte de a-l porni pentru prima dată. Înainte de a porni dispozitivul, amintiți-vă că tensiunea totală a consumatorilor de tensiune conectate nu trebuie să depășească tensiunea nominală a generatorului.

TIPURI DE CONSUMATORI DE ENERGIE ȘI CURENT DE PORNIRE

Există două tipuri de consumatori de tensiune (dispozitive electrice conectate la generator): activ și reactiv. Consumatorii de energie activă includ toți consumatorii de energie a căror tensiune de intrare este transformată în căldură (încălzitoare).

Consumatorii de tensiune reactivi includ toți consumatorii de tensiune echipați cu un motor electric. La pornirea motorului, curentul de pornire se produce rapid, al cărui magnitudine se bazează pe designul și scopul motorului. Puterea curenților de pornire trebuie luată în considerare la selectarea unui generator.

Majoritatea instrumentelor electrice au coeficientul de pornire de 2-3. Aceasta înseamnă că funcționarea unor astfel de aparate necesită un generator, a cărui putere este de 2-3 ori cât puterea consumatorului conectat. Consumatorii de tensiune, cum ar fi compresoare, pompe, mașini de spălat au cel mai mare raport de curent la pornire.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Pentru a evita electrocutarea din cauza aparatelor electrice de calitate slabă sau utilizarea necorespunzătoare a electricității, generatorul trebuie să fie împământat folosind un conductor izolat de calitate bună.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Asigurați-vă că panoul de control, blind-urile și partea inferioară a invertorului sunt bine răcite și protejate împotriva pătrunderii de obiecte solide mici, murdărie, și apă. Funcționarea necorespunzătoare a răcitorului poate provoca deteriorarea motorului, invertorului sau alternatorului.

15. FUNCȚIONAREA GENERATORULUI

COMUTATORUL MOTORULUI

Pentru a porni motorul, rotiți comutatorul motorului în poziția «ON». Pentru a opri motorul, rotiți comutatorul motorului în poziția «OFF».



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Sfat util: În cazul în care motorul se blochează sau nu pornește, rotiți comutatorul motorului în poziția «ON», apoi trageți de starterul manual. Dacă indicatorul nivelului uleiului lucește timp de câteva secunde, se adaugă ulei și se repornește motorul.

SISTEME INTELLIGENT START SYSTEM ISS

Cu mai mult de 10 ani de experiență, TM Könnner & Söhnen modernizează și implementează în mod constant cele mai recente tehnologii în produsele sale, oferind astfel clienților exigenți sisteme și dispozitive eficiente și îmbunătățite. Experiența acumulată de-a lungul anilor a fost reflectată în noua linie de generatoare cu inverter.

Generatoarele cu inverter KS 3300i S, KS 4000i E S, KS 3300iEG S-Profi, KS 3500iE G-Profi, KS 4000iEG S-Profi, KS 7100iE G-Profi, KS 7200iEG S-Profi sunt echipate cu sistem de pornire inteligent (ISS). Acest sistem facilitează pornirea motorului generatorului la funcționarea pe benzină

PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE AL SISTEMULUI ISS ESTE URMĂTORUL:

Când porniți generatorul prin rotirea cheii, sistemul ISS ocolește carburatorul și declanșează injectarea combustibilului post-combustie, îmbogățind astfel combustibilul la pornire.

Când porniți generatorul pentru prima dată (atunci când întregul sistem este complet gol), asigurați-vă că pentru a închide clapeta de aer, astfel încât sistemul poate pompa de combustibil mai repede.

În timpul oricărei porniri ulterioare, nu este necesară folosirea clapetei de aer. Sistemul ISS va porni rapid motorul fără prea mult efort.

Generatoarele avansate cu inverter sunt fiabile, practice și oferă electricitate de înaltă calitate.

INDICATOR DE SUPRASARCINĂ

Indicatorul de suprasarcină se aprinde atunci când generatorul conectat este supraîncărcat, unitatea de control a inverterului se supraîncălzește sau crește tensiunea de ieșire AC.

Dacă indicatorul de suprasarcină se aprinde, motorul va continua să funcționeze, dar generatorul nu va mai produce electricitate. În acest caz, trebuie să efectuați următorii pași:

1. Oprii toate aparatele electrice conectate și apoi oprii motorul.
2. Reduțeți puterea totală a dispozitivelor conectate până la atingerea capacității nominale ale generatorului.
3. Verificați dacă nu cumva sistemul de ventilație este înfundat. Îndepărtați excesul de murdărie sau resturile, dacă este cazul.
4. După verificare, porniți motorul.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Indicatorul de suprasarcină se poate aprinde în câteva secunde după pornire sau la conectarea dispozitivelor electrice care necesită un curent mare de pornire, cum ar fi un compresor sau indicator de tensiune. Oricum, aceasta nu este o defecțiune.

INDICATORUL AC

Când generatorul este în funcțiune și produce electricitate, indicatorul luminos AC este aprins.

SIGURANȚE DE CURENT CONTINUU

Protectorul DC se comută automat la «OFF» atunci când curentul dispozitiv electric conectat este mai mare decât curentul nominal. Pentru a utiliza din nou acest echipament, porniți din nou siguranța DC apăsând butonul «pornit».



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Dacă siguranța DC se stinge, reduceți sarcina dispozitivului electric conectat. Dacă protectorul DC se stinge din nou, oprii funcționarea și contactați cel mai apropiat centru de service Könnner & Söhnen..

CAPACUL REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL

Îndepărtați capacul rezervorului de carburant rotind-ul în sens invers acelor de ceasornic.

FILETUL DE VENTILARE A CAPACULUI REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL

Capacul rezervorului de carburant (2) este echipat cu un buton de reglare a clapetei de aer (1) pentru ventilarea și oprirea alimentării cu carburant. Mânerul de reglare a clapetei de aer trebuie repus în poziția «ON». Acest lucru va permite combustibilului să intre în carburator și motor ca să pornească. Când generatorul nu este în uz, rotiți butonul de control al clapetei de aer în poziția «OFF» pentru a opri alimentarea cu carburant.

TERMINAL DE ÎMPĂMÂNTARE

Terminalul de împământare formează o linie de împământare pentru a preveni electrocutarea. În cazul în care aparatul electric este împământat, generatorul trebuie să fie, de asemenea, împământat.

16. VERIFICAȚI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE**VERIFICAREA NIVELULUI COMBUSTIBILULUI**

1. Deșurubați capacul combustibilului și verificați nivelul combustibilului din rezervor.
2. Umpleți rezervorul de carburant la nivelul filtrului de carburant.
3. Strângeți ferm capacul rezervorului.
4. Pentru modelele de tip închis, deschideți supapa de admisie a aerului de pe capacul rezervorului de carburant.

**VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI**

Ștergeți imediat combustibilul vărsat cu o cârpă curată, uscată și moale, deoarece combustibilul poate dăuna suprafețele vopsite sau piesele de plastic. **Pentru generator este recomandată folosirea doar benzinei fără plumb.** Utilizarea benzinei cu plumb poate provoca deteriorări grave în interiorul motorului.

Combustibil recomandat: benzină fără plumb.

Volumul rezervorului de carburant: consultați tabelul cu specificații.

VERIFICAREA NIVELULUI ULEIULUI

Generatorul se transportă fără ulei de motor. Nu porniți motorul până când nu este umplut cu suficientă cantitate de ulei de motor.

1. Deșurubați tija de ulei și ștergeți-o cu o cârpă curată.
2. Introduceți joja fără a înșuruba.
3. Verificați nivelul uleiului cu un marcaj pe joja de ulei.
4. Adăugați ulei dacă nivelul său este sub marcajul de pe joja de ulei.
5. Prinde-ți joja prin înșurubare.

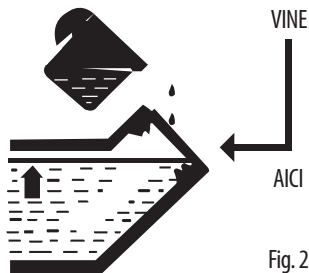


Fig. 23

Ulei de motor recomandat: SAE 10W30, SAE 10W40.

Grad recomandat de ulei de motor: API Service SG sau mai mare.

Cantitate de ulei motor: consultați tabelul cu specificații.

17. NOȚIUNI INTRODUCTIVE

Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că tensiunea de calibru de consumatori de tensiune se potrivește cu cea a generatorului. Nu depășiți tensiunea nominală a generatorului. **Nu conectați niciun dispozitiv înainte de a porni motorul!**

Nu înclinați generatorul în timp ce se adăuga uleiul la motor. Acest lucru poate duce la supraîncărcarea și deteriorarea motorului. Generatorul poate fi utilizat numai cu sarcina de ieșire nominală doar în condiții atmosferice standard.

Condiții atmosferice standard

temperatura de funcționare: -5°C până la +30°C

Presiune barometrică: 100 kPa

Umiditate relativă: până la 70%

Generatorul de ieșire variază în funcție de schimbările de temperatură, altitudine (presiunea aerului inferior la o altitudine mai mare) și umiditate crescută. În plus, sarcina trebuie redusă atunci când generatorul este utilizat într-un spațiu închis, deoarece performanța sa de răcire scade.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Nu schimbați setările controlerului în ceea ce privește cantitatea de combustibil sau de regulatorului de viteză (această ajustare a fost făcută la fabrică). În caz contrar, acest lucru poate duce la modificări în funcționarea motorului sau la defectul acestuia.



ATENȚIE - PERICOL!



În modul de alimentare cu energie, generatorul ar trebui să funcționeze nu mai mult de 1 minută în intervalul de la tensiunea nominală la cea maximă.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

În primele 20 de ore de funcționare a generatorului, trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

1. În timpul punerii în funcțiune, nu conectați consumatorii de energie, a căror putere depășește 50% din puterea nominală (de funcționare) a dispozitivului.
2. După punerea în funcțiune, asigurați-vă să se schimbe uleiul. Este mai bine să se scurgă uleiul în timp ce motorul este încă fierbinte după operare pentru a asigura drenarea rapidă și completă a uleiului.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Înainte de a începe să utilizați generatorul, conectați firul de împământare la terminalul de sol.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Înainte de a utiliza terminalul de sol, este necesar să se consulte un specialist.

PORNIREA MOTORULUI

- Nu conectați nici un consumator de energie la generator înainte de a porni motorul.
- Rotiți comutatorul ECON în poziția «OFF».
- Rotiți mânerul de control al clapetei de aer în poziția «CLOSE».
- Rotiți mânerul supapei de carburant în poziția «ON» (deschis).
- Setează comutatorul motorului la «ON».
- Trageți de Starter manual până când se simte o ușoară rezistență, apoi trageți-l spre dvs. relativ brusc.
- Rotiți încet mânerul demarorului, nu-l eliberați brusc.
- Când porniți generatorul, țineți generatorul de mânerul de transport pentru a preveni căderea generatorului.
- Rotiți încet mânerul de control al clapetei de aer în poziția «OPEN» și apoi încălziți motorul timp de 1-2 minute.
- Dacă motorul nu pornește, verificați nivelul uleiului.
- Înainte de a porni dispozitivul conectat, verificați dacă comutatorul ECON este în poziția «OFF».



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Sfat util: pentru a asigura funcționarea pe termen lung a motorului generatorului, este important să se respecte următoarele sfaturi:

- Înainte de a conecta încărcătura, lăsați motorul să ruleze timp de 1-2 minute pentru a-l încălzi.
- Când deconectați sarcina după o funcționare îndelungată, nu opriți generatorul. Permiteți generatorul să ruleze fără sarcină timp de 1-2 minute, astfel încât să se răcească.

**ATENȚIE - PERICOL!**

Nu conectați două sau mai multe dispozitive în același timp. Pornirea multor dispozitive necesită o putere mai mare. Dispozitivele ar trebui să fie conectate pe rând în funcție de puterea lor maximă admisă. Nu conectați niciun consumator de energie în primele 2 minute după pornirea generatorului.

Înainte de a conecta orice dispozitiv la generator, asigurați-vă că acestea sunt într-o bună stare de lucru. Dacă dispozitivul conectat a încetat brusc sau să funcționeze, deconectați imediat sarcina utilizând comutatorul de urgență, deconectați dispozitivul și verificați-l.

PORNIREA PE GAZ

1. Puneți generatorul într-un loc bine ventilat, protejat de lumina directă a soarelui și de temperaturi ridicate (peste 35 ° c).
2. Asigurați-vă că butelia este umplută cu gaz (atunci când se utilizează gaz).
3. Verificați nivelul uleiului.
4. Mutați supapa de alimentare cu benzină în poziția «OFF».
5. Conectați supapa de reducere a presiunii la cilindrul de GPL.
6. Conectați furtunul la intrarea GPL-ului la generator.
7. Deschideți cilindrul (supape de închidere).
8. Verifică scăparea gazului dacă este cazul.
9. Fixați clapeta de aer la poziția «CLOSE».
10. Pentru a utiliza generatorul de gaz, este necesar să se elimine aerul din furtunul de gaz.

Pentru a face acest lucru, trageți de pornirea manuală de mai multe ori și porniți motorul sau apăsați supapa GPL pentru a elimina aerul timp de 5-10 secunde.

11. Rotiți cheia de pornire la poziția «ON» și porniți motorul utilizând mânerul de pornire manual (când porniți manual).
12. Rotiți cheia pornire electrică la poziția «START» timp de 1-3 secunde înainte de pornirea generatorului.
13. Rotiți încet clapeta de aer în poziția «OPEN».
14. Lăsați generatorul să funcționeze fără sarcină timp de 2 minute.
15. Conectați dispozitivele necesare la prizele generatorului.

La trecerea de alimentare de la benzină la GPL, înainte de a opri generatorul atunci când operează pe benzină e necesar să închideți supapa de alimentare pe benzină pentru a permite generatorului să se oprească independent. Dacă nu ați efectuat această procedură, generatorului pe gaz ar putea lucra instabil pentru primele câteva minute.

DECONECTAȚI TOATE DISPOZITIVELE ÎNAINTE DE A OPRI GENERATORUL!

Nu opriți generatorul dacă are dispozitive conectate la acesta. Acest lucru poate afecta negativ generatorul sau dispozitivele conectate la ea!



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Utilizați cu grijă atunci când generatorul este pornit!

Puteți utiliza generatorul în cazul în care voltmetru indică o valoare de $230V \pm 10\%$ (50 Hz).

PENTRU A OPRI MOTORUL, PROCEDAȚI ASTFEL:

1. Deconectați toate dispozitivele conectate la generator, apoi dezactivați modul ECON.
2. Lăsați generatorul să funcționeze pe ralanti timp de 3 minute pentru ca alternatorul să se răcească.
3. Fixați comutatorul motorului pe OFF.
4. Puneți supapa de alimentare în poziția «OFF».

FUNCȚIONAREA CU AC

Înainte de a conecta orice dispozitiv la generator, asigurați-vă că acestea sunt dezactivate.

- Înainte de a porni generatorul, asigurați-vă că toate dispozitivele electrice, inclusiv fire și prize, sunt în stare bună.
- După pornirea generatorului, asigurați-vă că indicatorul de tensiune (verde) este în regulă.
- Indicatorul de suprasarcină (roșu) se aprinde atunci când dispozitivul conectat este scurtcircuitat sau generatorul este supraîncărcat (mai mult de 100 W).
- Dacă nivelul uleiului este insuficient, indicatorul de nivel scăzut al uleiului (galben) se aprinde și generatorul se oprește automat. În cazul în care motorul se oprește sau indicatorul de nivel scăzut al uleiului se aprinde atunci când trageți de starter în mod manual, verificați nivelul uleiului și unpleți-l, dacă este necesar.
- Conectați cablul de alimentare al dispozitivului la o priză de curent alternativ, porniți siguranța curentului alternativ și porniți dispozitivul.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Asigurați-vă că generatorul este împământat.

În cazul în care aparatul electric este împământat, generatorul trebuie să fie, de asemenea, împământat.

ÎNCĂRCAREA UNEI BATERII EXTERNE DE 12 V

Conectați bateria la priza de 12V a generatorului. Porniți motorul, apoi conectați generatorul la acumulator pentru a încărca. Înainte de a începe încărcarea bateriei, asigurați-vă că siguranța DC 12V este pornită.

1. Porniște motorul.
2. Conectați firul roșu la priza de curent continuu la terminalul plus (+) al bateriei.
3. Conectați firul negru la priza de curent continuu la terminalul minus (-) al bateriei.
4. Pentru a începe încărcarea bateriei, fixați ECON pe «OFF».



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



- Asigurați-vă că modul ECON este dezactivat în timp ce bateria se încarcă.
- Asigurați-vă că conectați firul roșu al încărcătorului la terminalul plus (+) al bateriei și firul negru la terminalul minus (-) al bateriei. Nu schimbați bornele.
- Conectați încărcătorul la bornele bateriei bine, astfel încât acestea să nu fie deconectate din cauza vibrațiilor motorului sau a altor acțiuni.
- Pentru a încărca bateria în mod corespunzător, urmați instrucțiunile din manual cu privire la operarea bateriei.
- Protectorul DC se stinge automat dacă curentul este mai mare decât curentul evaluat în timp ce bateria este încărcată. Pentru a restabili încărcarea bateriei, porniți siguranța DC apăsând butonul «ON».

Dacă protectorul DC se stinge din nou, opriți încărcarea bateriei, deoarece curentul de încărcare este prea mare. Nu încărcați bateriile dacă consumul lor actual este mai mare de 5-8A (în funcție de modelul generatorului).



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Urmați instrucțiunile manualului bateriei pentru a determina când încărcarea este finalizată.

Măsurați densitatea electrolitului pentru a determina dacă bateria este încărcată complet. Când bateria este complet încărcată, densitatea electrolitului variază între 1,26 și 1,28. Este recomandabil să verificați densitatea electrolitului cel puțin o dată pe oră pentru a evita supraîncărcarea bateriei.

**ATENȚIE - PERICOL!**

Nu fumați sau întrerupeți conexiunile bateriei cu generatorul în timp ce bateria se încarcă. Scânteile pot provoca aprinderea gazului de baterie. Electrolitul bateriei este otrăvitor și periculos, cauzează arsuri severe, precum și conține acid sulfuric.

Evitați contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

ÎN CAZUL SCURGERILOR ELECTROLITICE:

CONTACT cu pielea: spălați imediat zona afectată cu multă apă. **ÎNGHIȚIRE:** beți multă apă sau lapte. Beți o soluție de mangan, ou bătut sau ulei vegetal. Solicitați imediat sfatul medicului.

CONTACT vizual: clătiți cu apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați imediat asistență medicală.

Bateriile emit gaze explozive. Nu utilizați bateria lângă flăcări, țigări, scânteii etc. Ventilați camera atunci când încărcați sau utilizați bateria într-un spațiu închis. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi atunci când manipulați bateriile.

18. ÎNȚEȚINERE

Lucrările de întreținere enumerate în secțiunea «întreținere» trebuie efectuate regulat. Dacă nu puteți efectua lucrări de întreținere de unul singur, vă rugăm să contactați centrul de service autorizat pentru a solicita lucrările de întreținere necesare.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din neefectuarea lucrărilor de întreținere.

ASEMENEA DAUNE INCLUD:

- Daunele rezultate din utilizarea pieselor de schimb neoriginale;
- Daune corozive și alte efecte ale depozitării necorespunzătoare a echipamentelor;
- Daunele provocate de lucrările de întreținere efectuate de tehnicieni necalificați.

Puteți găsi lista de adrese pe cardul de garanție.

RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE DIN ACEST MANUAL!

Generatorul trebuie menținut, operat și depozitat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele și pierderile cauzate de nerespectarea reglementărilor privind siguranța și întreținerea.

ACEST LUCRU SE APLICĂ ÎN PRIMUL RÂND:

- Utilizarea lubrifianților, a combustibililor și a uleiurilor de motor care nu sunt autorizate de producător;
- Modificări în designul produsului;
- Utilizarea necorespunzătoare a echipamentelor;
- Pierderile indirecte cauzate de funcționarea produsului cu piese defecte.

19. ULEIURI RECOMANDATE

Uleiul de motor afectează în mod semnificativ performanța motorului și este factorul principal care determină durata de viață a acestuia. Utilizați uleiul destinat motoarelor de patru timpi, deoarece conține aditivi pentru detergent care îndeplinesc sau depășesc standardele SG în conformitate cu clasificarea APE (sau echivalentul acesteia).

În general, se recomandă utilizarea uleiului cu o vâscozitate de SAE10W-30, SAE10W-40. Uleiurile de motor cu un grad diferit indicat în tabel pot fi utilizate numai dacă temperatura medie a aerului din zona dumneavoastră nu se încadrează în intervalul de temperatură specificat. Vâscozitatea uleiului SAE sau categoria de servicii petroliere sunt indicate pe eticheta rezervorului APE.

Fig. 24

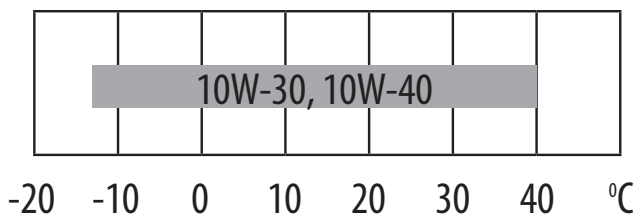
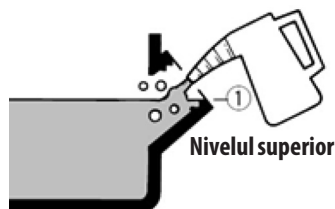


Fig. 25

SCHIMBAREA SAU ADĂUGAREA ULEIULUI DE MOTOR

Dacă nivelul uleiului scade, uleiul proaspăt trebuie adăugat pentru a se asigura funcționarea corectă a generatorului. Verificați nivelul uleiului conform schemei de întreținere.



ATENȚIE - PERICOL!



Pentru a evita arsuri, lucrați cu uleiul cu atenție, deoarece este încă foarte fierbinte, chiar și după oprirea motorului. Pentru a evita arsuri, lucrați cu uleiul cu atenție, deoarece este încă foarte fierbinte, chiar și după oprirea motorului.

PENTRU A SCURGE ULEIUL, PROCEDAȚI ASTFEL:

1. Așezați generatorul pe o suprafață plană și încălziți motorul timp de câteva minute. Opriți motorul și fixați capacul rezervorului de carburant în poziția «OFF» (pentru modelele închise).
2. Slăbiți șuruburile și îndepărtați acoperirea motorului.
3. Așezați o tavă de evacuare a uleiului sub motor.
4. Deșurubați capacul de scurgere a uleiului cu o cheie hexagonală.
5. Așteptați să se scurgă uleiul. Înclinați generatorul pentru un rezultat mai bun.
6. Înșurubați capacul de scurgere a uleiului.
7. Adăugați ulei de motor până la un nivel ridicat.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Nu înclinați generatorul în timp ce adăugați ulei la motor. Acest lucru poate duce la supraîncărcarea și deteriorarea motorului.

8. Ștergeți capacul de evacuare a uleiului cu o cârpă curată și uscată și ștergeți orice deversare de ulei, dacă este cazul. Asigurați-vă că are murdărie, praful etc. pe carter.
9. Înlocuiți capacul de umplere a uleiului.
10. Înlocuiți capacul de aerisire și strângeți șuruburile.

Uleiuri de motor recomandate: SAE10W-30, SAE10W-40.

Grad recomandat de ulei de motor: Tip de serviciu API SG sau mai mare.

Cantitate de ulei motor: consultați tabelul cu specificații.

Fig. 26

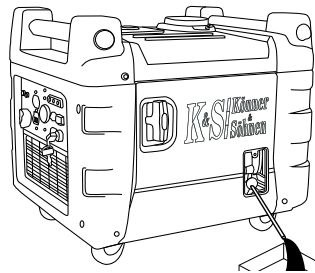
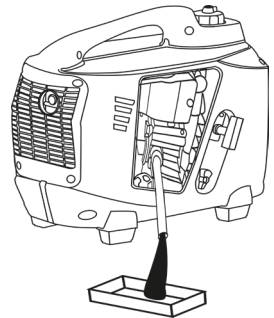


Fig. 27



20. PROGRAM DE ÎNTREȚINERE RECOMANDAT

Unitate	Acțiune	Prima lună sau 20 de ore de	La fiecare pornire	La fiecare 3 luni sau 50 ore de	La fiecare 6 luni sau 100 ore de	În fiecare an sau 300 ore de
Ulei de motor	Verificare nivel		✓			
	Înlocuire	✓		✓		
Filtru de aer	Verificare	✓		✓		
	Curățare				✓	
Bujii	Curățare	✓		✓		
	Înlocuire				✓	
Rezervor de carburant	Verificare nivel		✓			
	Curățare					✓
Filtru de combustibil	Înlocuire				✓	

- În cazul în care generatorul operează adesea la temperaturi ridicate sau de sarcină mare, uleiul ar trebui să fie înlocuit la fiecare 25 de ore de funcționare.
- În cazul în care motorul de multe ori funcționează în praf sau în alte condiții dure, curățați filtrul de aer la fiecare 10 ore de funcționare.
- Dacă ați pierdut perioada de efectuare de lucrări de întreținere, efectuați-l cât mai curând posibil pentru a salva motorul generatorului.



ATENȚIE - PERICOL!



Oprii motorul înainte de a efectua lucrări de întreținere. Așezați generatorul pe o suprafață plană și îndepărtați capacul bujiei pentru a preveni pornirea motorului. Nu porniți motorul într-o zonă închisă sau o zonă slab ventilată. Zona de lucru trebuie să fie bine ventilată. Gazul de eșapament al motorului conține monoxid de carbon otrăvitor care, dacă este inhalat, poate provoca șoc, pierderea conștienței, și chiar moartea.

21. ÎNȚEȚINEREA FILTRULUI DE AER

Filtrul de aer ar trebui să fie verificat pentru contamina din timp în timp. Întreținerea regulată a filtrului de aer este necesară pentru menținerea fluxului de aer în carburator și pentru reducerea consumului.

Filtru de aer

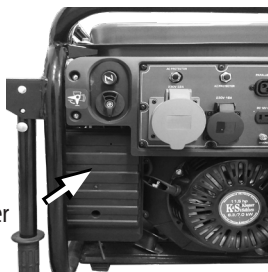
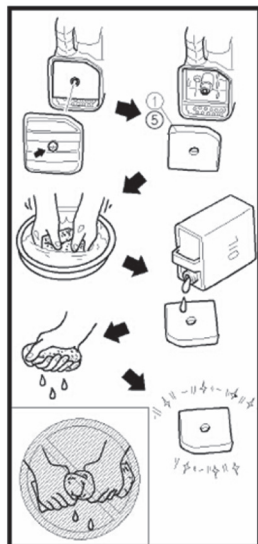


Fig. 28

CURĂȚAREA FILTRULUI:

1. Deschideți clemele de pe capacul superior al filtrului de aer.
2. Îndepărtați elementul filtrului de burete.
3. Îndepărtați murdăria din interiorul carcasei filtrului de aer gol.
4. Curățați bine elementul filtrului în apă caldă cu săpun.
5. Uscați filtrul de burete.
6. Înmuiați un element de filtru uscat în ulei de motor, apoi strângeți excesul de ulei.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Filtrul de aer trebuie înlocuit la fiecare 50 ore de funcționare a generatorului (în condiții de creștere a poluării la fiecare 10 ore).

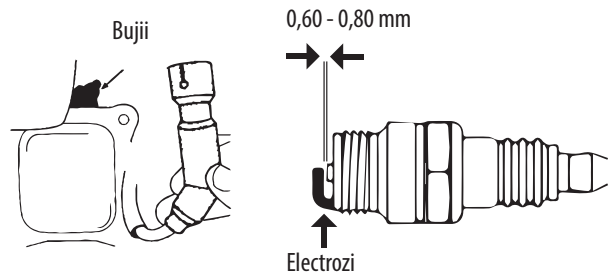
22. ÎNTREȚINEREA BUJIILOR

Bujia este un element important care asigură funcționarea corectă a motorului. Acesta trebuie să fie integră, fără depuneri de funingine și cu distanța corectă.

INSPECTAREA BUJIEI:

1. Scoateți capacul bujiei.
2. Deșurubați bujia cu cheia corespunzătoare.
3. Inspectați vizual bujia. Eliminați pata de rugină dacă culoarea bujiei s-a modificat. Izolatorul de porțelan din jurul electrodului central al bujiei trebuie să fie mediu sau bej deschis. Dacă mufa de scânteie este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită.
4. Înșurubați din nou bujia cu cheia pentru bujii.
5. Înlocuiți capacul bujiei.

Fig. 29

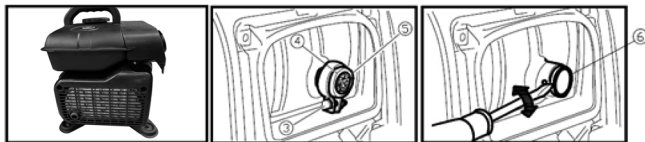


23. ÎNȚEȚINERE TOBĂ DE EȘAPAMENT ȘI PARASCÂNTEIE

Motorul și amortizorul se vor încinge foarte tare după începerea funcționării generatorului. Nu atingeți motorul sau amortizorul cu nici o parte a corpului sau îmbrăcămintea în timpul inspecției sau reparării, până când nu se răcesc.

1. Scoateți șuruburile și apoi trageți capacul protector spre dvs.

Fig. 30



2. Slăbiți șuruburile și îndepărtați capacul, ecranul și opritorul de flacără al amortizorului.

3. Îndepărtați depunerile ecranului și opritorului de flacără al amortizorului cu o perie de sârmă.

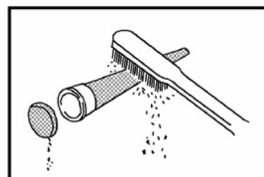
4. Inspectați ecranul și opritorul de flacără al amortizorului. Înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.

5. Înlocuiți opritorul de flăcări.

6. Înlocuiți ecranul și capacul amortizorului.

7. Înlocuiți capacul și strângeți șuruburile.

Fig. 31



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI!



Potrivii protuberanța opritorului de flacără la gaura din amortizor de pe țeavă.

24. FILTRUL DE CARBURANT

Fig. 32



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI!



Nu utilizați niciodată benzină în timpul fumatului sau în imediata vecinătate a unei flăcări deschise.

1. Scoateți capacul rezervorului de carburant și filtrul de carburant.

2. Curățați filtrul cu benzină.

3. Ștergeți filtrul și înlocuiți-l.

4. Înlocuiți capacul rezervorului de carburant.

Asigurați-vă că capacul rezervorului de carburant este strâns.



25. DEPOZITAREA GENERATORULUI

Generatorul trebuie depozitat într-o zonă uscată, bine ventilată, fără praf. Să fie departe de copii și animale.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI



Generatorul trebuie să fie întotdeauna gata de utilizare. Orice defecțiuni din generator trebuie reparate înainte de a plasa generatorul la depozitare.

DEPOZITAREA GENERATORULUI PE TERMEN LUNG

În cazul în care generatorul nu va fi utilizat pentru o lungă perioadă de timp, se recomandă:

- Drenați combustibilul din rezervor.
- Drenați uleiul de motor.
- Trageți de starter în mod manual până când se simte o ușoară rezistență, astfel încât robinetele de admisie și de scurgere să se închidă.

Curățați generatorul de murdărie și praf.

Când porniți generatorul după depozitarea pe termen lung, continuați ca mai sus în ordine inversă.

26. TRANSPORTAREA GENERATORULUI

Pentru transportul convenabil al generatorului, utilizați ambalajul original al generatorului. Fixați ambalajul generatorului pentru a preveni răsturnarea generatorului în timpul transportului. Înainte de a transporta generatorul, drenați combustibilul și deconectați bornele bateriei, dacă este cazul.

Pentru a ridica sau manipula generatorul cu un cadru deschis pe loc, prindeți generatorul de cadru; pentru a ridica sau manipula generatorul în carcasa izolată fonic, utilizați mânerul de transport speciale. Mișcați-vă cu atenție, nu puneți picioarele sub generator.

27. COLECTAREA BATERIEI ȘI A GENERATORULUI

Pentru a preveni poluarea mediului, nu aruncați generatorul și bateria în deșeurile menajere obișnuite. Colectați generatorul și bateria în cel mai sigur mod prin predarea acestora la punctele dedicate de colectare a deșeurilor.

28. DEPANARE

Defect	Cauză probabilă	Remediere
Motorul nu va porni	Comutatorul motorului este setat pe OFF	Setați comutatorul motorului pe ON
	Rezervorul de carburant este gol	Adaugați combustibil
	Motorul conține combustibil murdar sau vechi	Înlocuiți combustibilul în motor
	Nivel scăzut de ulei	Adaugați ulei proaspăt la nivelul specificat
Forța motorului redusă / pornirea motorului cu probleme	Rezervorul de combustibil este murdar	Curățați rezervorul de carburant
	Filtrul de aer este murdar	Înlocuiți filtrul de aer
	Apă sau aer pe linia de combustibil	Scurgere pe linia de combustibil
Supraîncălzirea motorului	Aripiorele de răcire sunt contaminate	Curățați aripiorele de răcire
	Повітряний фільтр забруднився	Замінити повітряний фільтр
Pornește motorul, dar nu tensiunea de ieșire	Întreprupătorul de circuit s-a declanșat	Setați întrerupătorul de circuit pe ON sau închideți și apoi porniți generatorul din nou
	Cabluri de conectare de slabă calitate	Verificați cablurile pentru o funcționare normală; înlocuiți, dacă se utilizează cablul prelungitor
	Dispozitiv conectat defect	Încercați să conectați un alt dispozitiv
Generatorul funcționează, dar nu suportă dispozitive electrice conectate	Suprasarcină dispozitiv	Încercați să conectați mai puține dispozitive
	Scurtcircuit al unuia dintre dispozitivele conectate	Încercați să deconectați dispozitivul defect
	Viteză insuficientă a motorului	Contactați centrul de service

29. CONSUMUL MEDIU DE ENERGIE AL DISPOZITIVELOR

Dispozitiv	Tensiune (kW)
Fier	500-1100
Uscator de par	450-1200
Aparat de cafea	800-1500
Aragaz electric	800-1800
Prăjitor	600-1500
Încălzitor	1000-2000
Aspirator	400-1000
Radioul	50-250
Gratar	1200-2300
Cuptor de copt	1000-2000
Frigider	100-150
Set TV	100-400
Perforator	600-1400
Burghiu	400-800
Congelator	100-400
Polizor	300-1100
Ferăstrău circular	750-1600
Unelte de manivela	650-2200
Ferăstrău	250-700
Mașină de rindeluit	400-1000
Compresor	750-3000
Pompa de apa	750-3900
Ferăstrău de banc	1800-4000
Cositoare electrica	750-3000
Motoare electrice	550-5000
Ventilatoare	750-1700
Unitate de înaltă presiune	2000-4000
Aer conditionat	1000-5000

Selecția generatorului de tensiune se bazează pe calcularea puterii de tensiune maximă a consumatorului de tensiune.

30. DISPOZIȚII PRIVIND GARANȚIA

Generatoarele de inverter sunt asigurate cu o garanție de un an de la data cumpărării, care este confirmată prin înregistrarea și sigiliul vânzătorului în cardul de garanție.

Toate defectele produse din vina producătorului în timpul perioadei de garanție vor fi eliminate gratuit. Reparația de garanție se efectuează numai dacă aveți un card de garanție complet, semnătura cumpărătorului de acceptare a termenilor de garanție, precum și un document care sprijină achiziția (chitanță de numerar, bilete de vânzare sau factură). În absența acestora, precum și în cazul erorilor sau corecțiilor care nu sunt autentificate de sigiliul vânzătorului sau de inscripțiile ilizibile din cardul de garanție sau din cuponul de rupere, nu se efectuează reparații de garanție, nu se acceptă nicio obiecție privind calitatea, iar cardul de garanție este retras de către centrul de service ca invalid. Aparatul este acceptat pentru reparații cu cardul curat și complet.

Garanția nu se aplică:

- Dacă utilizatorul nu a respectat instrucțiunile din acest manual.
- Dacă produsul prezintă autocolante sau etichete de identificare deteriorate sau lipsă, numere de serie etc.
- Dacă defecțiunea produsului s-a datorat transportului, depozitării și întreținerii necorespunzătoare.
- În cazul daunelor mecanice (fisuri, deteriorări, semne de impact și de cădere, deformare a carcasei, cablului de alimentare, mufă sau orice alte componente), inclusiv cele care rezultă din înghețarea apei (formarea de gheață), cu condiția să existe obiecte străine în interiorul unității.
- Dacă produsul a fost instalat necorespunzător și conectat la sursa de alimentare sau utilizat în mod abuziv.
- Dacă defecțiunea solicitată nu poate fi diagnosticată sau demonstrată.
- Funcționarea corectă a produsului poate fi restabilită după curățarea de praf și murdărie, ajustarea corespunzătoare, întreținerea, schimbarea uleiului etc.
- Dacă produsul este utilizat în scopuri legate de afaceri.
- Dacă au fost detectate defecțiuni, care au fost cauzate după suprasarcina produsului. Semnele de supraîncărcare sunt piese topite sau decolorate ca urmare a temperaturilor ridicate, a cilindrilor deteriorați sau a suprafețelor pistonului, a inelelor cu piston degradat sau a tijelor de conectare.
- Garanția nu acoperă defectarea regulatorului de tensiune automată a produsului din cauza manipulării neatențe sau a defecției.
- Dacă sunt detectate defecte, care au fost cauzate de instabilitate a rețelei de tensiune a utilizatorului.
- Dacă există defecte cauzate de contaminarea sau murdărie, cum ar fi contaminarea combustibilului, a uleiului sau a sistemului de răcire.
- Dacă cablurile sau prizele electrice prezintă semne de deteriorare mecanică sau termică.
- În cazul lichidelor și obiectelor străine, deteriorări, etc. în interiorul produsului.

- În cazul în care defecțiunea este cauzată de utilizarea de piese de schimb ne-originale și la fel materiale, uleiuri, etc.
- Dacă există două sau mai multe unități defecte care nu sunt interconectate.
- În cazul în care prejudiciul a fost cauzat de factori naturali, cum ar fi murdărie, praf, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, dezastre naturale.
- Pentru a deplasa rapid piesele și componente (bujii, duze, scripeți, elemente de filtrare și de siguranță, baterii, dispozitive detașabile, curele, garnituri de cauciuc, arcuri ambreiaj, axe, demaroare manuale, uleiuri, unelte).
- Pentru întreținere preventivă (curățare, gresare, spălare), instalare și ajustare.
- Dacă produsul a fost alterat, reparat sau modificat în mod independent.
- În cazul defecțiunilor rezultate din uzura normală ca urmare a utilizării pe termen lung (sfârșitul duratei de uz).
- Dacă operarea de produs nu a fost oprită și continuată după detectarea unei defecțiuni.
- Bateriile livrate împreună cu echipamentele au o acoperire de o garanție de trei luni.



EC Declaration of Conformity

No. 040

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Hauptstr. 134, 51143 Köln, Germany
Product: Inverter generator "Konner & Sohnen"
Type/Model: KS 1200i, KS 2100i, KS 3500i, KS 3500iE G-Profi, KS 7100iE G-Profi
KS 2000i S, KS 3300i S, KS 3300iEG S-Profi, KS 4000iE S
KS 4000iEG S-Profi, KS 7200iEG S-Profi

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
2014/35/EC Low Voltage Directive
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN ISO 8528-13:2016
EN12601:2010
EN 55012:2007/+A1:2009
EN 61000-6-1:2007



Issued Date: 2018-12-21
Place of issue: Warsaw city
Technical expert: Homenco A.

DIMAX
International
GmbH

Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-Id-Nr.: DE29617274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, 2014/35/EC Low Voltage Directive of 26 February 2014, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTE

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Deutschland, Hauptstr. 134,
51143 Köln,
www.ks-power.de
info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.
Polen, Warczawska, 306B
05-082 Stare Babice,
www.ks-power.pl
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47,
02222, м. Київ, Україна
www.ks-power.com.ua
sales@ks-power.com.ua

Россия:

ТД «Рус Энержи К&С»
129090, г.Москва, проспект
Мира, д.19, стр.1, эт.1,
пом.1, комн.6б, офис 99В
www.ks-power.ru
info@ks-power.ru
